**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le

paysage

**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

**Band:** 32 (1993)

**Heft:** 4: Landschaftsplanung in den Gemeinden = Aménagement du paysage

dans les communes = Landscape planning at local authority level

### Inhaltsverzeichnis

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### Inhalt/Sommaire/Summary

1 B. Schubert/H.-D. Koeppel: Landschaftsplanung in den Gemeinden – ein dringlicher Handlungsbedarf Aménagement du paysage dans les communes – un urgent besoin d'action Landscape planning at local authority level – an urgent need for action

2–6 B. Schubert/M. Schwarze
Die kommunale Landschaftsrichtplanung als Beitrag zur Erhaltung und
Entwicklung der Landschaft

Planification directrice du paysage au niveau communal: contribution à la conservation et au développement du paysage

Communal landscape planning as a contribution towards the preservation and development of the landscape

## 7-11 Wolf Steinert:

Umsetzung der Landschaftsplanung – Pilotprojekt der Gemeinde Stephanskirchen

Réalisation de l'aménagement du paysage – Projet pilote de la commune de Stephanskirchen

Implementation of landscape planning – Pilot project of the municipality of Stephanskirchen

#### 12-17 Frieder Luz:

Soziale Aspekte in der Landschaftsplanung

Aspects sociaux de l'aménagement du paysage

Social aspects in landscape planning

#### 18-20 Peter Bolliger:

Landschaftsentwicklungs-Konzepte als Aufgabe der Gemeinden Concepts de développement du paysage comme tâche des communes

Landscape development concepts as a task for local councils

21–24 Hans-Dietmar Koeppel: Schutz, Pflege und Aufwertung der Landschaft – eine Daueraufgabe für die Gemeinden

Protection, aménagement et revalorisation du paysage – une tâche permanente pur les communes

Protection, care and enhancement of the landscape – a permanent responsibility for municipalities

# 25-28 André Seippel:

vention operations

Der Landschaftsrichtplan als Lenkungsinstrument der Eingriffsregelung Le plan directeur du paysage en tant qu'instrument pour réglementer les atteintes portées à l'environnement The landscape guideline plan as a steering instrument to regulate inter29-33 Bernd Wengmann:

Landschaftsplanung endet nicht am Dorfrand

La planification paysagiste ne s'interrompt pas aux limites communales Landscape planning does not end at the village boundary

34–37 Michael Schmitt: Landschaftsplanung in der Quartierplanung

Aménagement du paysage et aménagement des quartiers Landscape planning in district planning

38-39 Thomas Ryffel:

Hof «Litzibuch» – Oberwil-Lieli AG La ferme «Litzibuch» – Oberwil-Lieli AG Hof "Litzibuch" – Oberwil-Lieli AG

40-43 Raimund Rodewald:

Landschaftsschutz darf nicht an den Gemeindegrenzen enden!

La protection du paysage ne doit pas s'arrêter aux limites de la commune! Landscape conservation must not end at district boundaries!

44-47 Peter Ziegler:

Wenn ein Dorf zur «Stadt» wird Quand un village devient «ville» When a village becomes a "town"

48

Wettbewerbskalender Entschiedene Wettbewerbe

49

Mitteilungen

50

BSLA-Mitteilungen IFLA-News

51

Terminkalender Der BSLA gratuliert

52 Literatur

## Adressen der Autoren

Prof. Peter Bolliger dipl. Naturwissenschafter ETH Ingenieurschule Rapperswil Abt. Landschaftsarchitektur 8640 Rapperswil

Hans-Dietmar Koeppel Dipl.-Ing. Landschaftsarchitekt BSLA/SIA Stöckli, Kienast & Koeppel Postfach 5430 Wettingen

Frieder Luz Dipl.-Ing. Landschaftsarchitekt Universität Stuttgart Institut für Landschaftsplanung und Ökologie Postfach 10 60 37 D-70049 Stuttgart

Dr. Raimund Rodewald Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege Hirschengraben 11 3011 Bern

Thomas Ryffel Dipl.-Ing. Landschaftsplanung BSLA Metron Landschaftsplanung AG Stahlrain 2 5200 Brugg

Michael Schmitt Dipl.-Ing. Landschaftsarchitekt BSLA/SIA Metron Landschaftsplanung AG Stahlrain 2 5200 Brugg

Prof. Bernd Schubert Dipl.-Ing. Landschaftsarchitekt BSLA/SIA Ingenieurschule Rapperswil Abt. Landschaftsarchitektur 8640 Rapperswil

Martin Schwarze Dipl.-Ing. Landschaftsarchitekt, Raumplaner ETH Hesse + Schwarze + Partner Feldeggstrasse 80 8008 Zürich

André Seippel Landschaftsarchitekt HTL/BSLA Zulauf + Partner Rütistrasse 3a 5400 Baden

Wolf Steinert Dipl.-Ing. Landschaftsarchitekt BDLA Planungsbüro Grebe Lange Zeile 8 D-90419 Nürnberg

Bernd Wengmann Landschaftsarchitekt BSLA/SWB Niederwiesstrasse 17c 5470 Untersiggenthal

Dr. Peter Ziegler Didaktiklehrer Einsiedlerstrasse 24 8820 Wädenswil

Titelbild/Planche de titre/Cover picture Die Bedeutung der sozialen Ebene in der Landschaftsplanung, siehe hierzu Artikel von F. Luz auf Seite 12.